

جريدة محاكم

جمعه ایرتسی

نومرو	رجب	سنه	كانون ثانى	سنه	صحيفة
۸۰۶	۲۹	۱۳۱۲	۱۴	۱۳۱۰	۱۱۲۱۳

(اشبوغزته بهر هفته جمعه ایرتسی کونلری حیقار . سنه لکی درسعات ایچون عیدیه یکر می غروش)
 (حسابیه التمش غروشدر . طشره لر ایچون اون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . بهر)
 (نسخه سی ینه مجیدیه یکر می غروش اولمق اوزره یوز پاره یه هر یرده صاتیلور . درج اولنه جق)
 (اعلاناتک هر برندن برمجیدیه اخذ اولنور . سنه لکنه مشتری اولمق استیانتلر عدلیه نظارتی)
 (دأره سنده کائن جریده محاکم اداره سنه مراجعت ایلملیدر)

قسمت سومی

رژیه به متعلق دعاوینک مواد حقوقیه ده
 جاری اولان اصوله توفیقاً محاکم جزائیه ده رؤیت
 و تدقیق ایدملکده و جزایه متعلق خصوصات ایچون
 جاب و دعوت اولسان مخبرلره یازیله جق دعوتنا -
 مه لردن خرج النمامقده اولمسیله رژیه دعوالری
 ایچون تنظیم و تبلیغ اولسان جلینامه لردن دخی
 خرج اخذ اولنمق لازم کلیه جکی واقع اولان
 استفسار اوزرینه انجمن عدلیه دن بامذ کره بیان
 وافاده اولنمش و کیفیتک تعمیماً تبلیغی رژیه
 اداره سی قومیسر لکندن وارد اولان تذکره ده
 بیان و ازبار اولسوب اشبوغزته تحریراتک نسخه

(فی ۲۰ رجب سنه ۳۱۲ وفی ۵ کانون)
 (ثانى سنه ۳۱۰ تاریخنده بالجله ولایات استیناف)
 (محکمه سی مدعی عمومیلرینه و مدعی عمومی)
 (بولنیمان محللر مدعی عمومی معاوانلرینه یازیلان)
 (تحریرات عمومیه صورتیدر)

متعدده سی دخی ایجاب ایدنلره تودیع واعطا
اولنمق اوزره لفا تسیمار قلمش اولدینی بیانیله
شقه مخصوصه ترقیمه ایتدار اولندی

ویدرینک اسم و شهرتیه مسقط رأسی و کیده جکی
محلی ثانیاً معیتده زوجہ سی و اولادی و یاذکور
واناث خدمتکاری اولدینی حالده بونلرک اسنان
واسامیسی ویدرلرینک و مملکتلرینک اسمی
وصفت رفاقتلرینی مبین قوجانی و مطبوع و مهر
رسمی ایله مختوم اولور و حامله برسنه بی تجاوز
ایتمک اوزره ایستدیکدی مدت ایچون ویریلور .

اوچنجی ماده پساپورط خرجی الی
غروشد رسا کن اولدقلری محللردن کتوره جکلری
علم و خبرلر ایله فقر حاللری ثابت اولانلره مجبناً
پساپورط اعطاسی مجازدر .

دردنجی ماده پساپورط مقرر اولان
شکله توفیقاً ترکیه و فرانسزجه اوله رق در سعادته
ضبطیه نظارتی و طسرملده ولایت ولوانک ولدی
الحاجه داخلیه نظارتندن ویریله جک مآذونیت
اوزرینه قضا و ناحیه لک بیوک مأموری طرفندن
امضا و مهر رسمی ایله مختوم اوله رق اعطا قنور
سفر و مأمورین سلطنت سنیه ایچون ویریله جک
پساپورط مقرر اولان شکله توفیقاً خارجیه
نظارتی نامنه ویریلور .

مرعیت احکامنه بالاستیدان اراده سنیه حضرت
خلافتناهی شرفعلی بیورلمش اولان پساپورط
نظامنامه سیدر

برنجی فصل
احکام عمومی

برنجی ماده ممالک عثمانیه دن دیار اجنبیه
کیدنلر اشبونظامنامه احکامنه توفیقاً پساپورط
استحصال ایتمک مجبوردر .

ایکنجی ماده پساپورط لک اولاه حاملک
تابعیت و مملکتی و محل اقامت و صنعتی و سن و شکلی

بشنجی ماده پساپورط داخلیه نظارتی
طرفندن طبع ایتدیرلره رک در سعادته ضبطیه
نظارتیه و طسرملده ولایاته نقد مقابله تسمیم
اوله جقدر . نفوس مأمورلری بونلری صرف
ایتدیکجه حاصلاتی حکومت مال منددوغنه تسمیم
ایدوب مقبوض علم و خبری المغه و هر سنه قدر
پساپورت آلوب تقدیری صرف ایتدیکدی و نه
مقدار قالدیقنک محاسبه سی اعطایه مجبوردر .

ایکنجی فصل

پساپورط لک صورت استحصالی

التنجی ماده پساپورط المق ایچون نفوس
تذکره سی ایله برابر ووجه آتی بر علم و خبر ابرازی
شرطدر . مأمورین دولت بر علم و خبری منسوب
اولدقلری دائره نک رئیس و یا ناظری و یا مدیرندن
و محلاتده ساکن اهالی مسلمه امام و مختارلردن
و مدرسه نشین اولان طلبه علوم مدرسسلردن
و تبعه غیر مسلمه بطریقخانه و خا خاخانه و یا
کلیسا جمعیتلردن و طسرملده متره پولید و دسپو
طبخانه لردن و یا کوی قوجه باشیلردن و خاندن
ساکن اولنلر دخی خانجیلر کتخداسندن تصدیقیله
اوطه باشیلردن اله جقدر .

یدنجی ماده ماده سابقه ده محرر علم و خبرلر
حاملک مأموریت و یا صنعتی و سن و شکلی
و کیده جکی محلی و معیتده کیمسه و ارایسه آنک
اسم و شهرتی و سنلرینی وصف و رفاقتلرینی متضمن
اوله جقدر .

سکرنجی ماده علم و خبر ابراز ایدمه میسان
و کوستردیکدی علم و خبرلر مواد سابقه احکامنه
موافق اولیان کسانه و ضبطیه نظارتی تحتده
و یا خود دولته محاکمه التده بولنانلره و هیئت
عدلیه طرفندن عزیمتی منع اولنانلره پساپورط
اعطا اولنلر .

طقوزنجی ماده ارباب ثروت و تجارت
و صنعتدن اولیوبده دیار اجنبیه کیتک اوزره
پساپورط ایستیان سرسریلر بالاخره مملکتلرینه
اعاده لریچون وقوع بوله جق مصرفی تسویه
ایده بیله جکلرینی تأمیناً مأمورینه بر کفیل اعطا
ایتمک بر محله عزیمت ایتمک اوزره پساپورط
استحصال ایدوبده موخرأ عزیمتدن کلیاً فارغ
اولانلر پساپورطلرینی عائد اولدینی دائره اعاده
ایتمک مجبوردرلر .

اونچی ماده مدت منقضیه اولماش
پسپورطی حامل اولانر ممالك شاهانه دن تکرار
دیارجنیه کیده جک اولدقلری حالده پسپور -
طلری عائد اولدینی دائریه ویزه ایتدیرمکه
مجبوردرلر اشبوریزه معامله سی مجاناً ایفا قلنور .

اونچی فصل

ممالك شاهانه داخل اوله جقلر حقنده اجرا
ایدیله جک معاملات

اون برنجی ماده دولت علیه ایله دوست
ومعاهد اولان دول اجنیه تبعه سندن ممالك شاهانه
تیه داخل اولمق ایستیانلرک اصولنه موافق بر
پسپورطی حامل اولملری مشروطدر اشبورپسپور -
طلری ممالك اجنیه ده طرف دولت علیه دن اقامته
مأمور سفر اوشه بندرلردن برینه ویزه ایتدیرملری
ودولت علیه سفیر وشه بندری بولنمیان محللردن
کلانلرک منتظم پسپورطی حامل اولملری لازمدر .

اون ایکنجی ماده مکه مکرمه ومدینه منوره
وقدس شریف ایله عتبات علییه عزیمت ایدنلرک
پسپورط ویزه لرندن ویزه خرجی اوله رقی بکرمی
غروش استیفاقلنور وبولنلردن ارباب فقر و احتیاج

جدن اولدقلربی منسوب اولدقلری حکومتلره
علی الاصول تصدیق ایتدیرنلرک پسپورطلری
مجاناً ویزه ایدیلور .

اون اوچنجی ماده پسپورط ویزه سی
حمی بردفعه سیاحت ایتک ایچوندنر مع مافیله بر
آیده ایکی دفعه اولسون حدودی کچمک مجبور -
یتنده بولنلرله استدعای اوزرینه حکمی آتی
ای جاری اولمق اوزره ویزه معامله سی اجرا
اولنور . فقط بومساعده آسایش وقتنده یعنی
انسلا ب راحت عمومیه بی مستلزم بر حال ظهور
ایتمدیکی مدته اجرا اولنور .

اون دردنجی ماده برپسپورطی حامل
اولیوب اثبات هویت ایده میان هر شخصک
ممالك شاهانه یه دخولی ممنوعدر . عثمانلی
شهیندر خانه سی بولنان بر محللن لاجل العزیمه
اصولی دائره سنده برپسپورطی استحصال ایده رک
فقط بوپسپورطی ویزه ایتدیرمکه اهاال ایدن هر
شخص ویزه خرجک ایکی مثلی یعنی قرق غروش
تأدیه ایده جکدر . پسپورطی اولمقسزین ویاخود
حامل اولدینی پسپورط اصولی دائره سنده
بولنقسزین حدود خاقانی به کلانلر حقنده اشبو
نظامنامه تک اون یدنجی واون سکرنجی ماده لری

احکامنه توفیقاً معامله اولنه جکدر .

اون بشنجی ماده ممالك عثمانیه یه داخل
اولان هر شخص اگر برآکیش ایسه یدنده کی
پسپورطی رأس حدودده بولنان مأمورینه و بجرأ
کیش ایسه داخل اولدینی لپانده بولنان نفوس مأمور -
رینه بلاتأخیر ابراز ایده جکدر .

اون التنجی ماده ممالك شاهانه لپانلردن برینه
واصل اولان برکینک طاقه سی وسائرکی خدمه -
سندن بری سفینه یی ترک ایله داخل مملکتده اقامتگاه
اتخاذ ایتک ایستیرلر ایسه محلی لپان ریاسته ولپان
ریاستی بولنمیان محللرده مأمورین محلیه یه مراجعتله
طاقه دفترندن اسملرینک ترقین ایدلش اولدینی
میین برشهادتنامه ابراز ایلمکه و محل اقامتلیری تعیین
ایتمکه مجبوردرلر . مارالپیان شهادتنامه بی حائر
اولان طاقه ویاکی خدمه سندن بری تبعه اجنیه دن
ایسه منسوب اولدینی قونسولوسخانه یه مراجعت
ایده جک واشبو قونسولوسخانه کیفیت محلی لپان
ریاسته بیلدیره جک ولپان ریاستی معامله قیدی بی
ایفا ایله جکدر اجنبی قونسولوسخانه سی بولنمیان
محللرده تبعه اجنیه دن اولان طاقه ویاکی
خدمه سی تبعه شاهانه دن بولنلر کی طوغریدن

طوغری به محلی لپان ریاسته ویاخود مأمورین
محلیه یه مراجعت ایله جکدردر .

دردنجی فصل

خلاف نظام حرکت ایدنلر حقنده اجرا
اولنه جق معامله

اون یدنجی ماده پسپورطی اولدینی
ویاخود اصولنه موافق اولمیان برپسپورطی حامل
اولدینی حالده ممالك شاهانه یه کلان هر شخص
در سعادتده ضبطیه نظارتنه وولایات شاهانه ده
پسپورط مأمورلری نزدینه کتوریلر رک نه کی
اسباب مشروعه یه مبنی پسپورط اخذ ایتماش
ایدوکی استیضاح اولنه جکدر . شخص مرقوم تبعه
عثمانیه دن اولدینی بیان ایدلکی حالده اثبات
هویتنه کافی دلائل ابرادینه ویاخود برکفیل ارانه
سنه مجبور اوله جق وبوبایده کندوسنه تسهیلات
لازمه کوستریله جکدر . بو حالده شخص مرقوم
پسپورط خرجک ایکی مثلی اولان یوز غروشی
تأدیه ایده جکدر . اثبات هویتنه کافی دلائل ابراز
ویاخود برکفیل ارانه ایده مدیکی تقدیرده ممالك
عثمانیه یه دخولدن منع ایدیلر جکدر . شخص مرقوم
تبعه اجنیه دن اولدینی بیان ایدلکی حالده پولیس

نظارتی تحتند اوله رق قرق سکر ساعت ظرفنده
منسوب اولدینی قونسو سخانه دن بر پساپورط
ویا خود پساپورطه معادل برورقه رسمیه استحصال
ایلمکه و بده ویزه خرجنک ضعی اولان قرق
غروشی تأدیه اتمکه مجبور اوله جقدر . و ایجاب
حاله کوره اشبو قرق سکر ساعت مدت قونسو .
سخانه ایله بالاتفاق تمديد اولنه بیله جقدر . اشبو
مدتله مرورنده تبعه اجنبیه دن اولان شخص
مرقوم پساپورط و یا پساپورطه معادل برورقه
رسمیه استحصال ایدمه مدیکی حالدہ ممالک شاهانه
دخولدن منع اولنه جقدر .

اون سکرنجی ماده پساپورطه ساخته براسم
یازدیران و یا خود بومقوله حیلله ایله پساپورط
استحصال ایدمه جک اولانله کفالت ایلیان و یا خود
ساخته پساپورط تنظیم و یا خود صحیح اولان
بر پساپورطی تغییر و تحریف ایدن بومقوله ساخته
و یا تغییر و تحریف اولمش پساپورطی بیله رک استعمال
ایلیان اشخاص جزا قانوننک یوز الی التجی
ویوز الی بدنجی ماده لری احکامنه توفیقاً حبس
ایله مجازات ایدیه جکده .

اون طقوزنجی ماده ممالک عثمانیه لمانلرینه
ایشلیان واپور و یلکن سفاینی قبودانلرینک

وسفینه لردن قره به یولجی نقل ایدن قایقچیلرک و برآ
یولجی نقل ایدنلرک پساپورط معاینه سی ایچون
تعیین اولنان موقعدن غیری به یولجی نقل و اخراج
ایلملری ممنوعدر بوکامخالق اوله رق حرکت ایدن
واپور و یلکن سفاینی قبودانلرندن اون عثمانلی
التونندن الی عثمانلی التوننه قدر جزای نقدی
النه حق و قایق ایله یولجی نقل ایدن سائر اشخاص
ایکی عثمانلی التونی جزای نقدی تأدیه ایدمه جکدر
واوچ کوندن اون کونه قدر حبس ایدیه جکدردر .
یولجیلر قبودانک وسائط نقلیه سندن غیری وسائط
ایله قره به چقدقلری حالدہ قبودانلر مارالییان
مسئولیتدن بری اولورلر . مجازات مذ کوره
مدعی عمومیلرک طلبی اوزرینه محاکم محلیه
طرفندن تعیین ایدیه جکدر .

یکرمنجی ماده اشبو نظامنامه مرعیت
احکامنه اراده سنی حضرت پادشاهی شرفصدور
بیورلدقندن برماه صکره موقع اجرایه وضع
اولنه جقدر . ۹ شوال سنه ۱۲۸۳ و ۲۳ ربیع
الاول سنه ۱۳۰۱ تاریخی پساپورط نظامنامه لری
اشبو نظامنامه نک موقع اجرایه وضعندن اعتباراً
مفسوخدر . و اشبو پساپورط نظامنامه سنک تابعیت
نظامنامه سنه اصلاً تعلق یوقدر .

یکرمی برنجی ماده داخلیه و خارجیه
نظارتلری اشبو نظامنامه نک اجراسنه مأمورددر .

فی ۷ جمادی الآخر سنه ۳۱۲
وفی ۲۴ تشرین ثانی سنه ۳۱۰

صورتیه بوباده کی شکایات متوالیه بی برطرف
ایدمه جک تدابیری و کرک زراعک و کرک اداره نک
نظامنامه مذ کور ایجابجه یکدیگره قارشو اتخاذ
واجراسنه مکلف اولدقلری وظائف ایله معاملات
سائر به متعلق ایضاحاتی محتوی طبع و تمثیل
اولنوب داخلیه نظارت جلیله سندن باند کره
کوندریلان لایحه نک نسخ متعدد سی ایجاب ایدن
مأمورین عدلیه به توزیع واعطا اولنق اوزره
لفاتیسار قلمش اولدینی بیسانیه شقه مخصوصه
ترقیمنه ایتدار قلندی .

رزی اداره سنک خلاف نظام معاملاتندن بحثله
شکایاتی حاوی معدد امضایله کشیده اولنوب لدی
التقدیم منظور عالی بیوریلان تلفرافنامه لراوزرینه
زراعک ضرردن وقایه سنی تأمین ایله شکایات
واقعه نک و آتیاویقونسز احوال وقوعنک اوکی
النه حق صورتده مؤثر برچاره تأملی حقنده
شرفتعلق بیوریلان اراده سنی جناب خلافتیناهی
حکم جلیله توفیقاً تشکل ایدن قومیسسیون ایله
شورای دولت تنظیمات دائره سندن اعطا اولنان
ایکی قطعه مضبطه و مجلس مخصوص و کلاجه اجرا
قلنان مذاکرات و تصحیحاتی متضمن تذکره
سامیه اوزرینه رزی نظامنامه سی احکامنی تفسیر

رزی اداره سی علیهنده ایدیلان شکایات و اداره
مرقومه طرفندن درمیان قلنان بعض مطالبات
حقنده بازاده سنی جناب پادشاهی تشکل ایدن
قومیسسیونجه جریان ایدن مذاکرات اوزرینه اتخاذ
اولنان مقرراتی حاوی تعلیماتدر :

برنجی ماده رزی اداره سی قطعات مختلفه به
زرع اولنان توتونلرک مجموعی ایچون برخصتنامه
اعطا ایتمکده اولدینی حالدہ اخیراً زراعی هرقطعه
ایچون آبرو آبرو رخصتنامه اخذینه مجبور ایتیمی
وتحریر مأمورلری طرفندن هرقطعه ایچون بشقه
بشقه ذمت سر کیسی اعطا قلمسی حقنده وقوع

بولان شكاياته قارشورژي اداره سي شو معامله نك
 زراعت رژی به ورژينك زراعه قارشو اولان
 حقوق ووظائفی مبین اولان نظامنامه نك التبی
 ماده سی احكامنه مستند اولدینی در میان ایتمکه
 اولوب فی الحقیقه رژی شرطنامه نك اون دردنی
 ماده سی احكامنه دخن مخصوصی یتشددیرمك
 آرزوسنده بولانلرك اول امرده رژی اداره نك
 رخصتی استحصال و دخن محصولنه حصر
 ایدجكری اراضینك موقعی ایله وسعتی تعریف
 ایلملری لازم کله جکی کبی نظامنامه مذکورک
 بشیجی ماده سنده دخی زراعت رخصتنامه سی
 استحصال ایچون ویریلجك استدعایامده دخن
 محصولنه حصر اولنه جق اراضینك موقع ووسعتی
 و ممکن مرتبه حدودینك کوستریله جکی والتبی
 ماده سنده استدعایامه نك اعطاسی متعاقب مستدعی به
 اراضینك هر بر پارچه سی ایچون نمونه سی وجهله
 قوچانی جلددن بر رخصت تذکره سی ویریلجکی
 محرر اولدینه و نظامنامه مذکورده مندرج
 استدعایامه ورخصتنامه نمونه لری دخی طلب
 ورخصتک برقطعه اراضی به مخصوص اوله جفی
 متضمن ایدو کنه واون اوچنجی ماده سنده تحریر
 فرقه لرندن هر بری طرفندن مز رعنه نك سمت
 و موقعیله وسعتی وزراعت اسم و شهرتی و مقدار

ایکنجی ماده رژی شرکتی زراعه
 معاونت ایچون ایجاب ایدن مبالغی اقراضه مجبور
 اولدینی و بر دونم محله توتون زرعی ایچون بش
 التی التون صرفی لازم کلدیکی حالده رژی
 اداره سنجه بر دونم محل ایچون یکی تقسیطده یارم
 التوندن یکی التونه قدر ایچه اقراض ایدلمکه
 برابر برنجی تقسیطک موسم زراعت کچدکن
 صکره اعطا قلمقده بولمنسندن طولای درامه
 زراعی شکایت ایتمکه بولندقری کبی اسکچه
 زراعی دخی اقراضاتک محصولک ادراکی زماننده
 وقوع بولمنسندن شکایت ایتمکه اولوب بویابده
 رژی اداره سنجه زراعه اقراض اولسان ایچه
 اراضینك مساحه سطحیه سیله متناسب اولوبوب
 محصولاتک نوع و مقدارینه تابع اولدینی
 واقراضات زراعت ترلاسه توتون زرع ایدوب

ایتمدیکی تحقق ایلدکن و محصولک درجه فیض
 ونمائی تقریبی اوله رق ا کلا شلدقندن صکره
 وقوع بولمده ایدوکی و بناء علیه اسکچه ده بر قاعده
 استثنائی اتخاذینه سبب بولمدینی و قبل الاقراض
 زراعتک مبالغ مستقرضه سی توتون زرعی ایچون
 استعمال ایدوب ایتدیکنی و محصولک تسویه دینه
 کفایت ایدوب ایتیه جکی تحقیق لازمده دن بولمدینی
 جوابی ویرلش ايسه ده شرطنامه نك اون بشیجی
 ماده سنده شرکت دخن محصولک ترقیسنی
 تسهیل و زراعه معاونت ایچون ایجاب ایدن مبالغی
 بلافاصل یعنی حسب اقراض ایتک خصوصنی
 متعهد اولدینی محرر اولوب اگرچه شرطنامه نك
 مواد سارمه سنده و کرک زراعت رژی به ورژينك
 زراعه قارشو اولان حقوق و وظائفی مبین
 نظامنامه ده اقراض ایچون اراضینك وسعتنه
 و محصولاتک درجه سنده کوره برحد و مقدار تعیین
 ایدلماش اولدینی جهتله زراعتک علی الاطلاق
 دویم اعتباریله بر حدمعین اوزرندن طلب اقراضاته
 حق لری یوق ايسه ده محصولاتک ترقیسنی تسهیل
 و زراعه معاونت ایچون اقراضاته شرکتک تعهد
 رسمی سی موجود اولسنه و محصولاتک تسهیل
 ترقیاتی زراعتک مظهر معاونت ایدلش دینه جک
 درجه ده الارینه ایچه یکمسی و شرکتک دخی

شوسیه ایله حقوقک اخلال ایدلماسی لازمده دن
 اولوب بویاسه هر فردک درجه حال و اعتباریله
 برابر محصولک نوع و مقدارینه و درجه فیضنه
 کوره هر طرفجه زراعتک اختیارینه مجبور اولدینی
 مصارفه تقابل ایدجک بر مقدارده اولسی و تأدیاتک
 مصارفک زمان وقوعنه تصادف ایتدیرلمسی
 صورتیله حاصل اوله جفندن اقراضاتک احوال
 مسروده دائره سنده حد مناسبنده و وقتنده اجراسنه
 رژی مأمورلری طرفندن تقید و اعتنا ایدیلرک
 مقصد تعهدک تماماً حصولی ایچون اداره مرقومه
 مأمورلرینه تبلیغات مؤثره اجرایی ایجاب
 مصلحتندن بولنش و بوسورت رژی اداره سنجه
 قبول اولنه رق مأمورلره تبلیغات اجرا ایتدیرلدیکی
 رژی دیر کتوری موسیو فورنی طرفندن بیان
 قلمش اولدیفندن کیفیت توتون زراعتنه تفهیم
 ایتدیریلجک و رژی مأمورلرینه اجرا قلمه جق
 تبلیغاتک بر صورتی باب عالی به کوندریله جکدر .

اوچنجی ماده اقراض اولسان مبالغک
 یوزده بشنک عیناً توتون و انقیه اوله رق ویرلمکه
 بولنسی جمله شکایاتدن اولوب رژی
 اداره سنجه اقراضات و تأدیاتک یوزده بشنه مقابل
 زراعه معمول توتون و انقیه قبول ایتدیرلمسندائر

هیچ بر اصول وقاعده بولمیباید شاید بویله برشی
وقوعه کیش ایسه طرفینک رضاسیله اجرا قلمش
دیمک اوله جفتدن بعدما بومقوله خلاف نظام
حالات وقوعه کتورلامسی ایچون اداره مرقومه
مأمورلرینه تبلیغات اجرا اوله جنی جوابی ویر-
لمش واقراضاتک یوزده بشنه مقابل ودها از
وجوق بر مقدارینه مقابل دخان وافیله اعطاسی
ولو موافقت طرفینه مستند وبر محله واقع اولسه
بیله ایلرو ده تعامل حکمنی الهرق نتایج مضره
حصولی مستلزم اولمفله برابر حکم نظامه ده
محالف اولوب شرکت دخی معامله مذکور نک
منعی تعهد ایلمش ایسه ده بو معامله به جسارت
ایدن رژی مأمورلری حقننده بر جزا ترتیب
ایلدکجه بومثللو سو استعمالاتک اوکی الیه
جفتدن اومقوله لردن برر معاشلری مقدار
جزای نقدی النمی بالتسبب بو صورته موسیو
فورنی طرفندن دخی موافقت اولمشدر .

دردنجی ماده زراعت رژی به ورژینک
زراعه قارشو حقوق ووظائفی مبین نظامنامه نک
بشنجی ماده سنک فقره اخیره سنده رخصتنامه
استحصالی ایچون ویریه جک عرضحالک مستدعی
یازی یازمق بیلمدیکی ومهری اولمیدینی حاله

لزوم ومحل اولمیدیندن بعدما بویله بر تکلیفک
وقوعه کتورلامسی قرار لشدیر لمشدر .

بشنجی ماده محصولاتک تخمین ایچون
صیرقارک مساوی طولده تعلیق اهایجه مشکل
اولدینی مثللو هر ترلانک محصولی دخی قلمتجه
یکدیگرینه مساوی اوله میه جفتدن محصولات
دنکه وضع اولسهرق طارتلدینی زمان فضل ویا
نقصان ظهور ایتمکده اولسبیله اداره جه بوقصانلره
مکتوم نظریله باقیلهرق زراع علیه اقامه دعوی
ایله محاکمه مراجعت ایلدیمکده اولسی درمیان
اولسان شکایت قارشو رژی اداره سنجه صیرق
اوزرنده وزن معامله سی واهل وقوف طرفندن
اجرا اولنوب حساب متوسط اوزره قبول اولنان
تقلتک دائماً تقلت حقیقه دن دون اولسی
سببیله اشبو قلمته کوره برقصان تبین ایده جک
اولور ایسه طبیعی فرمک تزیلندن صکره اشبو
نقصان برحیله عد اولنق لازم کله جکی ومع مافیله
حیله شبهه سی اولمیدجه وزراعتک سوزینه اعتماد
اوله بیله جکینه دائر بر اماره کورلمدکجه ظهور
ایدن نقصان ویا فضل لیر سرکیلر دن تزیل ویا
علاوه اولمقدمه اولدینی بیان ایلمش واکرچه
زراعتک رژی به ورژینک زراعه قارشو اولان

حقوق ووظائفی مبین نظامنامه نک اونالتنجی
ماده سنده تو تونلرک ایکنجی دفعه تحریرینه
مباشرت اولندفده صیرقه آصیلش اولان توتو-
لردن برصیرق انتخاب اولنوب مثلی اولان
دیگر صیرقارک مجموعاً تخمین وتقدير وزننه
نمونه اتخاذ ایدیله جکی محرر بولنش ایسه ده نمونه
ایچون انتخاب اولنان صیرقک دیگر وزننه
صیرقارک وزنلری تمامیه موافق اوله میه جنی
جهتله شواکی تخمین اره سنده تفاوت وقوعی
طبیعی ایدوکنه ونظامنامه مذکورک اون یدنجی
ماده سنده دخی اشبو فرقک سیلری تحقیق
اولندقدن صکره سرکی ایله قوجانلر نده واجمال
دفترنده اولان قیدلری فضلنک ضمی ونقصانک
تزیلی صورتیه تصحیح اوله جنی محرر ایسه ده
طرفینجه اسباب فرقی تمامیه تحقیق ایله معامله
تصحیحیه یی مستلزم اولان حالی تعیین مشکل
بولندیفنه بناء رژی اداره سنجه نقصان مذکورک
قچاغه صرف اولدینی بیسانیه نظامنامه مربوط-
رک فرق ایکنجی ماده سنک الی برنجی فقره سی
حکمنه استناداً صاحب علیه اقامه دعوی ایله
تجریمی طلب وادما اولنقدمه اولوب نقصان مذ-
کور تخمینک عدم اصابتی کبی بر حالدن نشأت
ایتمش ایسه بونده زراع حقیقه مقدور اوله جنی

و خلافی حالنده یعنی صاحبی تخمین واقعك فضله‌ی تضمین ایده جگنه ذاهب اولوبده ایچیندن بر مقدارینی کتم ایله قچاغه صرف ایلمش ایسه دعوانك نتیجه سی هر نه اولور ایسه اولسون زراعه مغدور نظریله باقیله ماز ایسه ده شوحال قچاق صرفیاتنك تکثیرله شرکتك منفعتی مشترک اولان خزینه‌نك خسارینی استلزام ایده جکی امور بدیهه دن بولنش وقو میسیونجه ارباب وقوفدن استحصال اولنان معلومات اوزرینه شرکت مرقومه اداره سنجه تدقیقات لازمه اجرا سنه ابتدار اولنش اولدیفندن بوباید بر قاعده سالمه اتخاذ اولنجه یه قدر احکام نظامیه دائره سنده حرکت ایدلش بولنمق بر درجه یه قدر زوال شکایتیه مدار اولمق اوزره مال میدانده ایکن انتخاب و تخمین واقعك اصابتدن بعید اولدیفنه احبابنجه و یارژی مأمورلرنجه بر درجه یه قدر قناعت کلوبده تخمین واقعه موافقت ایدلمدیکی تقدیرده صرفقارک جمله سنك وزنی طلبده تخمین قناعت ایتیموب طرفینك مختار اولمی و امر وزنك عیارلی قطار ایله اجراسیله برابر شومعامله ایچون مرور ایده جك مدته فرقه تحریریه ویرلمی لازم کلان فضله یومیه نك وزنی طلب ایدنك ادعاسنده حقسنلنی تحقیق ایدر

ایسه اندن و حقلی کورینور ایسه دیگر طرفدن النمسی و فرقه تحریریه ایچنده یومیه سی اولیانلر دخی بولنه جفندن و بومثللو لره یومیه اعطاسی مناسب اولیه جفندن یالکز یومیه سی اولانلره ویرلمی لازم کلان اقچه نك حقسنر چیقان طرفدن ویرلمی قرار لشدیر لمشدیر .

التجی ماده مجرد جزای تقدی اخذی ایچون توتونلرک مکتمومیتی ثابت اولمقسزین اصحاب محصولاتک صاندقلری توتونلرک نقلنه رحصننامه اعطاسندن امتناع ایدلمکده اولدیفنه دائر وقوع بولان شکایتیه قارشو رژی اداره سنجه توتون صاحبنك محکوم اولدیفنی جزای تقدی یی عدم تأدییه سی حالنده توتونلرینك صانلمسنه ممانعت اولنسی نظامنامه مزبورک یکرمی دردنجی ماده سی اقتضاسندن اولدیفندن بختله دعوی رؤیت اولنمقده ایکن زراع اجرامعامله سندن قورتلنق ایچون توتونلرینی آخره صناعه جق اولورلر ایسه محکمه جه ویریه جك قرارک تأمین اجراسی ایچون نه یایلمق لازم کله جکنك تعیین لزومی طلب اولنوب ذکر اولنان یکرمی دردنجی ماده نظامیه ده: زراع توتونلرینی اخراجات ایچون تجاره صانه بیلور ورژی اداره سندن استقراض

ایتمش اولدقلری آقچه دن و یا خود نظامنامه مو . چینه حکم اولنان جزای تقدیدن و محصولک عشرندنطولایی ذمتلری تادیه اولندقجه رژی اداره سی بوجهله توتون فروخته مانع اوله منر دیومحرر اولسنه کوره رژینك اخراجات ایچون وقوعبولان صایتیه ممانعتی استقراضدن و یا محکوم اولان جزای تقدیدن و عشردن صاحبنك ذمتی اولسنه مخصوص اوله رق رژی اداره سنجه ادعا اولنوب هنوز تحت حکمه آلمیان جزای تقدیلرک حکماً ثابت اولان جزای تقدی یه قیاس اولنسی صحیح اوله میه جفی کبی نتیجه محاکمه مدعی علیه ک برائته قرار ویرلمی احتمالنه کوره رژی اداره سنك اجرا ایتک ایستدیکی معامله توقیفیه زراع حقنده غدر و خساری موجب اوله جفته و بویه بر طلب وادعادن طولانی بر نتیجه حکمیه حاصل اولمقسزین شرکت مرقومه نك وظیفه اجراییه در عهده ایدرک مساعدت نظامیه تحتنده اولان بر عقدی حکمسز بر اقق صورتیه اخراجات صائیه جق توتونلری توقیف ایتک ایستمی ذکر اولنان ماده نظامیه احکامنه مغایر اولدیفنه بناء رژی اداره سنجه بویه بر حال وقوعنده محافظه حقوق ایچون قوانین موجوده احکامی دائره سنده محکمه معرفتیه حیزر کبی وسائط قانونیه به مراجعت

ایدلمی و رسماً معامله حیزیه وقوعبو لمقسزین زراعت اخراجات صانه جقلری توتونلرک محکوم اولیان جزای تقدی ایچون توقیف ایدلماسی لازم کله جکدر .

یدنجی ماده رژی اداره سی کندوسنه بورجلی اولان زراعت توتونلرینی دون فیثات ایله اشترا ایتک ایچون بر طاقم مشکلات ارثه سیله اخراجات مانع اوله رق هم زراعت همده تجارک منافعی احلال ایتکده اولمسندن شکایت ایدوب اداره مزبوره جه ممالک شاهانه حاصل اولان توتونلر احتیاجات داخلیدن فضله اولدیفنی جهته اخراجات حقنده هر درلو تسهیلات اجراسی رژی شرکتك منافعی اقتضاسندن اولنقه برابر بعض زراعت اقراضاتدن رژی شرکتیه اولان بورجی ویرمامک فکریله محصولی تجاره ویره رک شرکت مرقومه یی اضراعه قالدشمسندن طولانی انتقال معامله سی اجرا ایدلمکده و تجاردن بعضاری دخی سنه سابقه ده مایعه ایدوب سوق ایلدکلری محالردن جلی لازم کلان شهادتنامه لری جلب و ابراز ایلمامش اولدقلری جهته اخراجات معامله لری بالطبع اجرا اوله مامقده اولدیفنی بیان قلنمش ایسه ده زراعت اخراجات مخصوص اولان توتونلر.

ینی ایستدکاری کی صانه بیلجکری نظامنامه
مخصوصه یکر می سکرنجی ماده سی اقتضا سندن
بولنسنه و یکر می دردنجی ماده سنده رژی اداره سندن
استقراض ایتمش اولدقلری اقجه دن و یا خود حکم
اولان جزای نقدیدن و عشردن طولای ذمتلری
تأدیه اولند قجه رژی اداره سی اخراجات ایچون
توتون فروخته مانع اوله مبه جفی و شرطنامه نک
اون بشنجی ماده سنک فقره اخیره سنده دخی
اخراجات ایچون صانیلان توتونلرک مشتری به
تسلیم و نقلندن اول زراعت اقرضاتندن اولان
دینی شرکتیه تأدیه ایتمک مجبور اولدینی محرر اولسنه
نظر آرژی اداره سی جهات ثلثه دن دولای بورجلی
اولان زراعتک صاندقلری توتونلرک معامله
انتقالیه سی اجرا ایتمامکده مختار اولدینی جهته
بو بولده کی ممانعتدن زراعتک شکایته حق اوله مبه
جفتندن اخراجات صانه جقلری توتونلر ایچون
مشتربدن اله جقلری بدلدن دینلرینی ویره رک
رژی طرفندن ممانعت وقوعه سیبیت ویرماملری
لازم کله جکی کی شرطنامه نک اون اوچنجی
ماده سی موجبنه رژی نک اجراسنه مجبور اولدینی
نظاماتندن بولنان دخان نظامنامه سنک اخراجات
مخصوص اولان فصل رابعنده ممالک اجنبیه به
اخراج اوله جق توتونلر ایچون اک اوزاق اسکله
وحدو دک مأ مورلری طرفندن ظهیره لی

تذکره ایله ممالک اجنبیه دن داخل اولدینی
ویترانسیت اولدینی محک کمرک و یوق ایسه دولت
علیه شهنرداری و بوده اولدینی حالدیه محلی دولتنجه
مصدق انبار اداره سی طرفندن مدت معینه ظرفده
برر شهادتنامه استحصال واره ایتمک مجبور اولوب
عکس حالدیه رسم مروری ایله اک یوکسک فیئاتندن
صرفیات رسم نک مع فائض تحصیل اولنه جفی مندرج
بولنسیله رژی اداره سنک اخراجات ایچون
تجاردن شهادتنامه و تذکره طلب و تحریرینه حق
و صلاحیتی بدیهی اونفله برابر تجارک شهادتنامه
کتور مدکلری توتونلر ایچون ذکر اولنان رسم
وفائض نک وارضیه رسم نک تأمین استیفای ضمنتده
اداره و ورود ایده جک توتونلرینک توفیقی
سکسان بش تاریخنده ذیلان تحت نظامه الندینی حالدیه
۲۰ آغستوس ۸۶ تاریخنده مجلس رسومات
قراریله تعمیماً تسطیر اولنان تحریراتده طلب
اولنان رسم وفائض وارضیه نک مقدارندن
برربع فضله لی اوله جق مقدار دخانلرک توفیقی
محرر اوله رق شو حالدیه رژی نک تأسیسندن اول
بومعامله نک جریان ایلدیکی آکلاشلمسنه مبنی
بو خصوصده یعنی تجارک ممالک اجنبیه به اخراج
ایلدکلری توتونلر ایچون مدت معینه سی ظرفده
شهادتنامه کتور مدکلری تقدیرده اصول سابقه

وجهله رژی نک طلب ایده جکی مقدارده کوره
قراری دائره سنده برربع فضله لی اوله رق لازم
کلان مقداری توقیفه صلاحیتی درکار وشو حالدیه
کمرک تجارک و کمرک زراعتک شکایته جقلری
اولدینی اشکار اولوب فقط بو وسیله ایله طلب
اولنان مقدارندن زیاده سنک توقیفیه تجارک
شکایتیه محل بر اقلیه جقدر

سکرنجی ماده جقاق توتون بولندینی
استخبار اولنان خانه لرک تحریری اصول و نظامی
دائره سنده اجرا قلتمق لازمکلور کن اداره نک
برقریه ده برخانه تحریری ایچون حکومت محلیه دن
استحصال ایلدیکی رخصتنامه بی توتون قوبلیربنه
تسلیم او قریه به کیدرک بلا استثنا کافه اما کنی تحریر
ایتمکده بولنسندن شکایت اولوب رژی اداره -
سنجه جقاق توتون بولندینی استخبار اولنان
خانه لر هر آن وزمان حکومت محلیه نک رخصت
و معاوتی و ضابطه مأ موریه محله مختارلری حاضر
اولدینی حالدیه تحریر ایلدیکده اولوب فقط برخانه نک
تحریرینه ابتدار اولنه جفی صره ده اوراده بولنان
توتونلرک اتصالنده بولنان دیگر خانه به نقل ایلدیلد -
یکی آکلاشلمقده بو خانه نک دخی تحریری طبیعی
اولدینی بیلدیرلش ایسه ده برخانه نک تحریری

اعلان

بیک اوچوز اون سنه سی تموزینک یکر می
دردنجی بازار کونی ازمیده تابع آجی صوقریه لی
غریغوس نام دیگر یانسونک جبراً قالدیریلوب
بکری نک ازاله ایلمسندن دولای مظنون علیه
اولوب وادی فرارده بولنان و در سعادت هیئت
اتهامیه سندن صادر اولان ۱۳ کانون اول سنه ۳۱۰
تاریخی و ۷۵۰ نومرولی مضبطه ایله جنایتله اتهام
ایلمش و حقنده اخذ گرفت مذکره سی ویرلش
اولان ازمیده تابع بیوک دربند قریه لی اوزون
بویلی ملحمجه و جودلی ابری صاری بیقلی

مائی کوزلی مطروش وقر مزججه چهره لی نیقوق
 نام شخصك قانونه اطاعتله محكمه یه کلسی ایچون
 اصول محاکات جزائیة قانون موقتك اوج یوز
 یتیش برنجی ماده سی مو جبنجه طرف ریاستدن
 مجدداً اون کون مهل ویرلش اولدیقندن مدت
 مذکوره ظرفنده دخی کلدیکی حالده قانونه
 اطاعت ایتماش نظریله باقیلهرق حقوق مدنیهدن
 اسقاط واموالی حجز ایدیلرک محاکمه غیایه سی
 اجرا ایله جکی و بو ائشاده برکونه دعوی اقامه
 ایلمکه حق اوله میه جنی و کندو سنی بیلائلر
 خبر ویرمکه وبالجمله ضابطه عدلیه مأمور لرینک
 سر قومی دردست ایتمکه مجبور بولندقلری بیان
 واعلان اولنور

۱ کانون ثانی سنه ۳۱۰

پرمدلی طناشك لیلاً زقاقده اوکنه چیقهرق
 صومقده ایکن اسباب مانعه حیلولتیه ماده غصب
 وسرفنی فعله چیقاره مدینی ادعاسیله متهم بولسان
 اوزونجه بویلی یسی آئی قره صاچ و قاشلی تربیقلی
 چاقرا لا کوزلی مطروش سیوری چکه لی اسمر

بکزی قیصریه لی استاوری اوغلی یورکی فرار
 ایدوب الآن الله ایدیه مدیکندن اصول محاکمه
 ت جزائیة قانونك اوجیوزیتیش برنجی ماده سنه
 توفیقاً جانب ریاستدن مجدداً اون کون مهل ویرلش
 اولمه مدت مذکوره ظرفنده محكمه یه کلدیکی
 تقدیرده قانونه اطاعت ایتماش نظریله باقیلهرق
 محاکمه غیایه سی اجرا واموالی حجز ایدیلر جکی
 و کندیسنک برکونا اقامه دعوییه حق اوله میه جنی
 و بولندینی محلی بیلائلر خبر ویرمکه وبالجمله ضابطه
 عدلیه مأمور لرینک اخذ و گرفت ایتمکه مجبور
 اولدقلری اعلان اولنور .

قی ۹ کانون ثانی سنه ۳۱۰